Type 100|100K

# Manuel d’utilisation et d'entretien
# Type 100/100K
# Multidirectionnel

HUFCOR®
shaping your experience

# Table des matières

**Introduction** ..... 3

**Garantie** ..... 4

**Détails du projet** ..... 5

**Instructions d'utilisation** ..... 6-9

**Portes intégrées** ..... 10-13

**Nettoyage** ..... 14

**Entretien** ..... 14

**Adresse du fabricant** ..... 15



HUFCOR®
shaping your experience

# Introduction

Merci d’avoir fait l’acquisition d’une cloison mobile HUFCOR.

Les cloisons pour cette installation ont été développées spécifiquement pour répondre aux exigences de l'architecte et du propriétaire. Chaque cloison a été fabriquée et installée avec soin afin de fournir un service irréprochable pendant de nombreuses années. Afin de prolonger la durée de vie du produit, il est indispensable de l’utiliser et de l'entretenir correctement. L’utilisation correcte et l’entretien conseillé sont décrits dans ce manuel d’utilisation. En cas d’anomalie de fonctionnement des cloisons, veuillez contacter votre distributeur local Hufcor par téléphone pour bénéficier du service après-vente. Veuillez signaler le problème immédiatement car Hufcor ne peut être tenu responsable des dysfonctionnements résultant d’un signalement tardif ou d’un non-signalement auprès de Hufcor ou d’un distributeur local Hufcor.

*Ce manuel d’utilisation peut également être téléchargé sur notre site internet* ***hufcor.com***

# Garantie

Les cloisons mobiles HUFCOR sont garanties contre les vices de matériaux et/ou de fabrication pendant les 24 mois suivant la date d'installation, mais pas contre les défauts issus d'une utilisation incorrecte ou abusive.

Nous nous réservons le droit d'annuler la garantie en cas de défaut de paiement.

Un entretien par Hufcor ou un distributeur agréé (veuillez contacter Hufcor pour obtenir la liste des distributeurs agréés) doit être effectué tous les 200 cycles d'ouverture / fermeture ou tous les 12 mois, à la première des deux échéances. Le non-respect de ces instructions d'entretien annule le droit à la garantie.

Nous recommandons de conserver ce manuel dans le manuel des systèmes du bâtiment, mais il serait également utile d'en conserver une copie à proximité de la cloison, par exemple proche du levier de commande ou dans la pochette de rangement, le cas échéant.

Cette installation doit être enregistrée par l'utilisateur final, qui doit compléter les détails ci-dessous et les envoyer à Hufcor (de préférence par e-mail). Vous trouverez les informations de contact **à la page dernière.**

| | |
|---|---|
| Nom de l'utilisateur final | |
| Adresse (postale) | |
| Numéro de téléphone | |
| Adresse e-mail | |



HUFCOR
shaping your experience

## Détails du projet

| | |
|---|---|
| Nom et adresse du projet : | |
| Mois / année de l'installation : | |
| Modèle de cloison : | |
| Référence Hufcor : | |
| Parements de la cloison : | |
| Numéro(s) de plan(s) : | |



HUFCOR
shaping your experience

# Instructions d'utilisation

## Remarques générales

1. Les systèmes de cloisons mobiles sont faciles à utiliser si les étapes d'utilisation et les instructions de manipulation sont suivies correctement.

2. Le déplacement des cloisons doit être effectué uniquement par les membres du personnel formés à cet effet.

3. S'assurer que toutes les étapes d'utilisation soient réalisées calmement. Pas de précipitation !

4. Lors de l'empilage ou du dépilage des panneaux, ne jamais forcer et n'exercer aucune pression excessive.

5. Si les panneaux sont difficiles à utiliser ou ne fonctionnent pas correctement, signaler immédiatement le problème, car forcer pourrait endommager les rails ou les panneaux.

6. Les remarques suivantes fournissent des instructions générales concernant la manipulation des panneaux lors de l'empilage ou du dépilage. Le cas échéant, les instructions spécifiques à cette installation seront détaillées aux pages suivantes.

## Pour fermer la cloison (dépiler les panneaux)

1. Se placer face au premier panneau de la pile et le saisir fermement en plaçant une main de chaque côté de panneau.

2. Retirer doucement le panneau de la pile en le tournant sur les rails afin que le bord avant soit aligné au rail principal et puisse glisser dessus (figure A ci-dessous).

3. Faire glisser le panneau le long du rail jusqu'à ce qu'il touche le mur ou s'enclenche dans le montant de départ (figure A ci-dessous).

4. Une fois le panneau positionné, activer les traverses haute et basse en insérant le levier de commande dans la prise (située sur le bord arrière du panneau) et en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à sentir que les traverses à ressort soient entièrement écartées (figure B ci-dessous).

5. Sortir les panneaux restants un par un en s'assurant que chaque panneau soit bien positionné sur le rail et touche le panneau précédemment installé. Ralentir le mouvement avant l'entrée en contact, aligner avec précaution puis activer les traverses comme décrit précédemment.

6. Le dernier panneau est le panneau télescopique (PT), qui est utilisé pour combler l'espace vertical entre le mur et la cloison. Le PT comprend deux prises. La première prise (située au centre de la face du panneau) active les traverses haute et basse.



HUFCOR
shaping your experience

La seconde prise active l'extrémité à ressort du PT, qui s'étend sur toute la hauteur du panneau. Il faut exercer une pression suffisante pour s'assurer que le joint tampon en caoutchouc (au bout de l'extrémité expansible du PT) soit entièrement compressé contre le mur. Activer l'extrémité télescopique avant d'activer les traverses haute et basse (figures C et D ci-dessous).

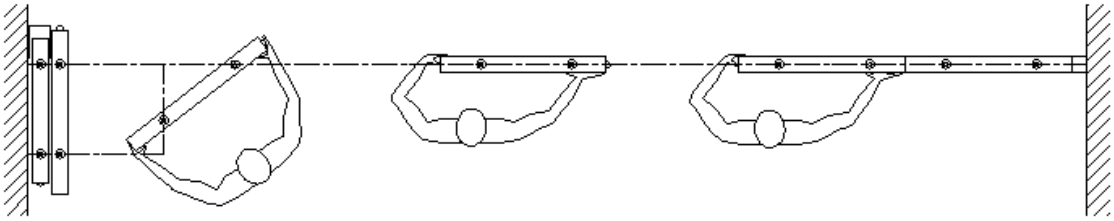


Figure A

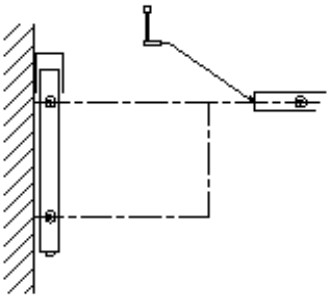


Figure B

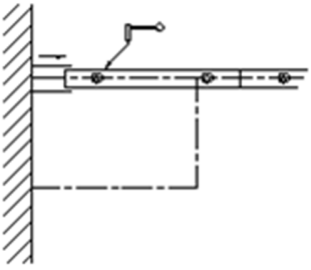


Figure C

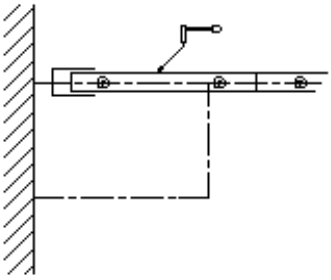


Figure D



HUFCOR
shaping your experience

## Pour ouvrir la cloison (rempiler les panneaux)

1. L'opération consiste à effectuer dans l'ordre inverse les étapes décrites ci-dessus.

2. Tout d'abord, désactiver les traverses haute et basse du PT (figure D ci-dessus).

3. Faire rentrer l'extrémité du PT (figure C ci-dessus)

4. Désactiver les traverses haute et basse des panneaux en faisant tourner le levier de commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (figure B ci-dessus).

5. Rempiler les panneaux (figure A ci-dessus).

6. S'assurer d'avoir correctement empilé chaque panneau avant de désactiver les joints du panneau suivant.

**Astuce**

Lors du déplacement des panneaux au niveau des intersections, éviter toute interruption du mouvement. Les éléments porteurs peuvent s'arrêter à une intersection et sembler bloqués. Dans ce cas, déplacer le panneau dans la direction inverse. Essayer à nouveau en évitant d'interrompre le mouvement quand les éléments porteurs passent au niveau de l'intersection.

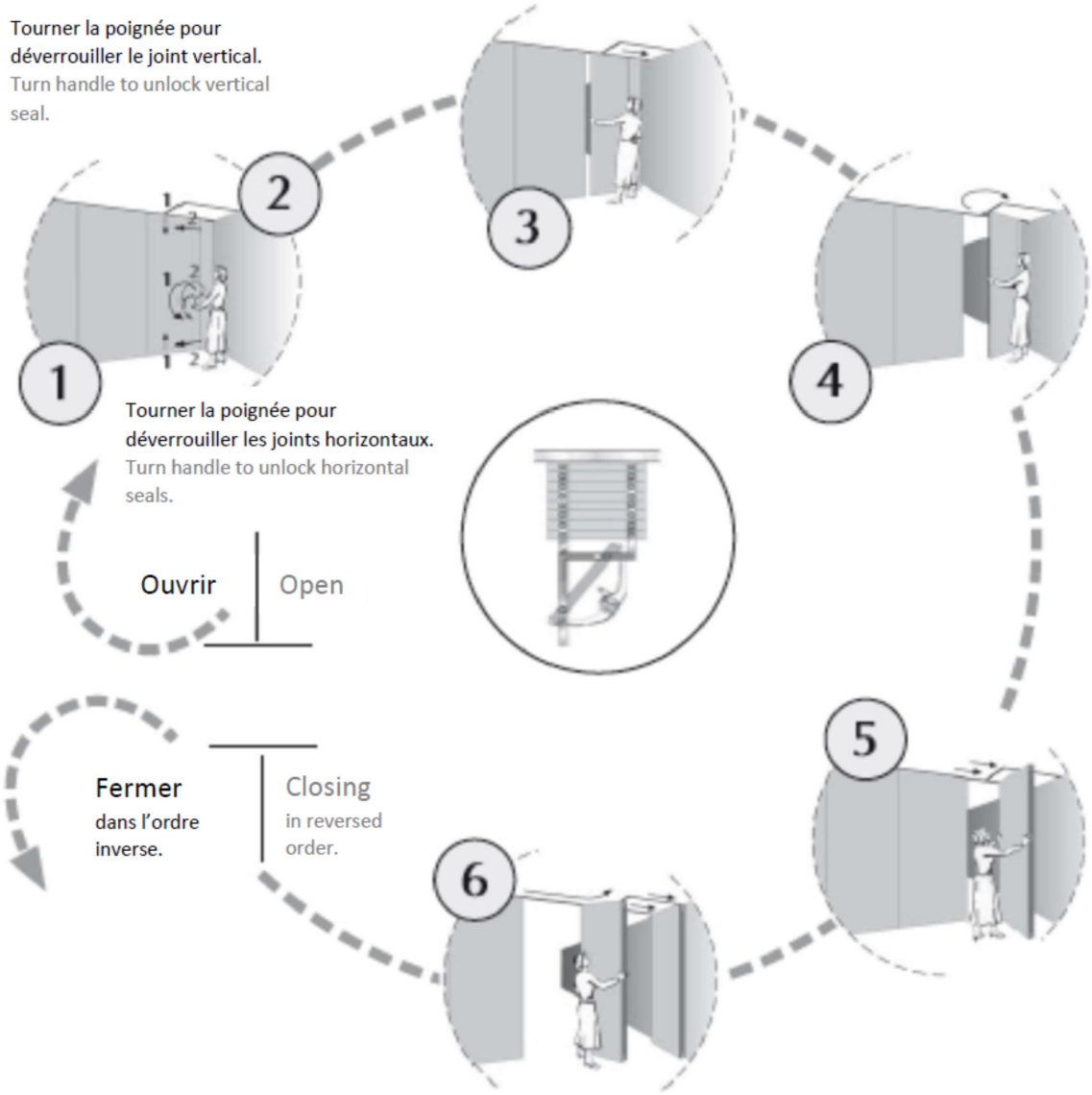


HUFCOR
shaping your experience

Type de cloison mobile
Movable partition type

# Verrouillage manuel
# 100/100 K
# manual locking

Double suspension
Two-point-suspension






HUFCOR
shaping your experience

# Portes intégrées

## Remarques générales

Le système de cloison mobile peut comprendre une ou plusieurs portes intégrées – des portes intégrées simples (PIS) ou des portes intégrées doubles (PID) – qui doivent être utilisées correctement lors de l'ouverture et de la fermeture de la cloison.

Lors du déplacement des panneaux, le panneau comprenant la porte doit être conservé en sécurité avec les autres panneaux.

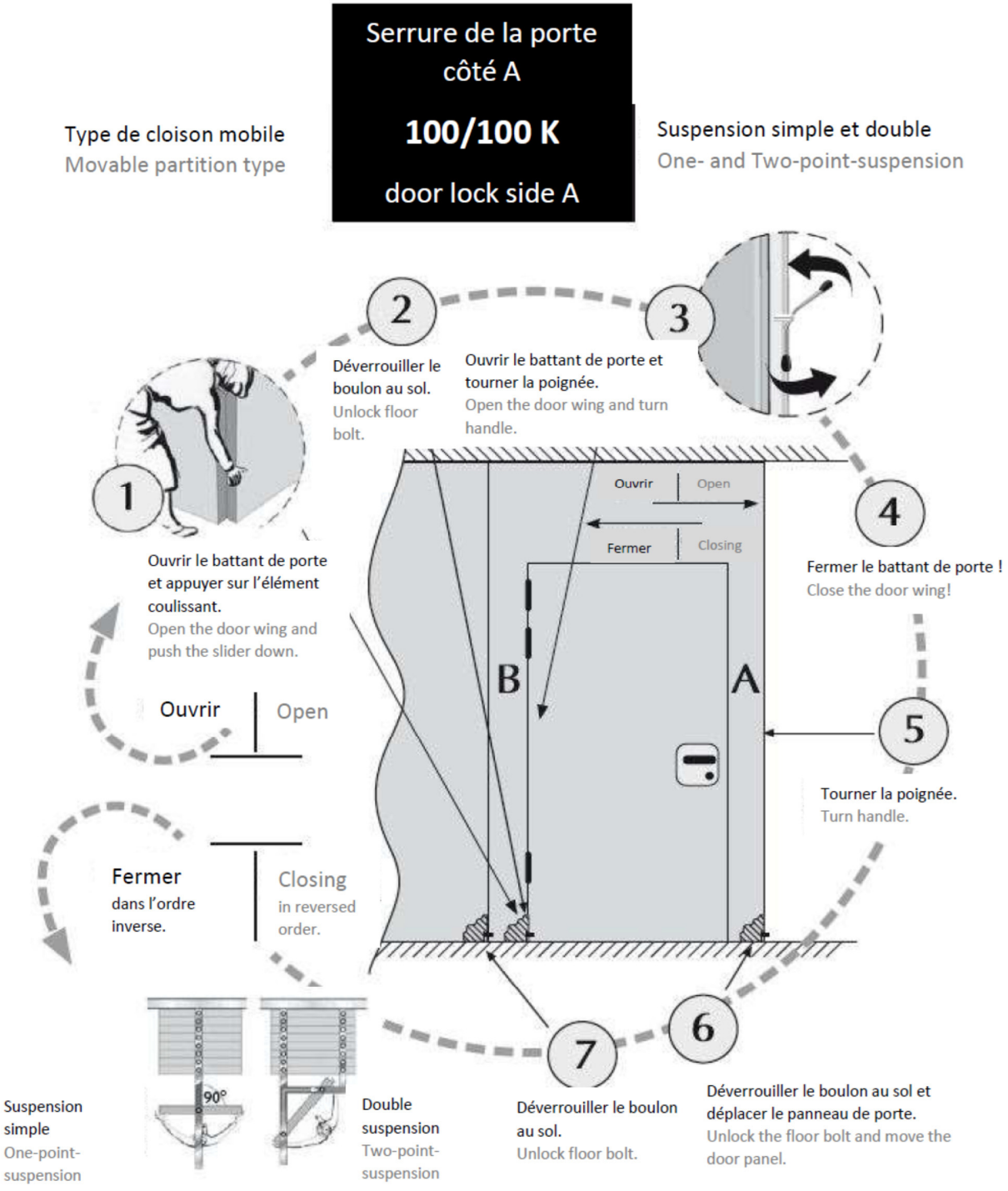
Dans la mesure où la cloison a été installée verticalement, la porte doit fermer et fonctionner correctement.

La procédure varie légèrement selon le côté duquel est située la poignée de la porte. Identifier le côté de la poignée en fonction de l'ouverture et de la fermeture par rapport au mur et se référer au schéma correspondant.



HUFCOR
shaping your experience

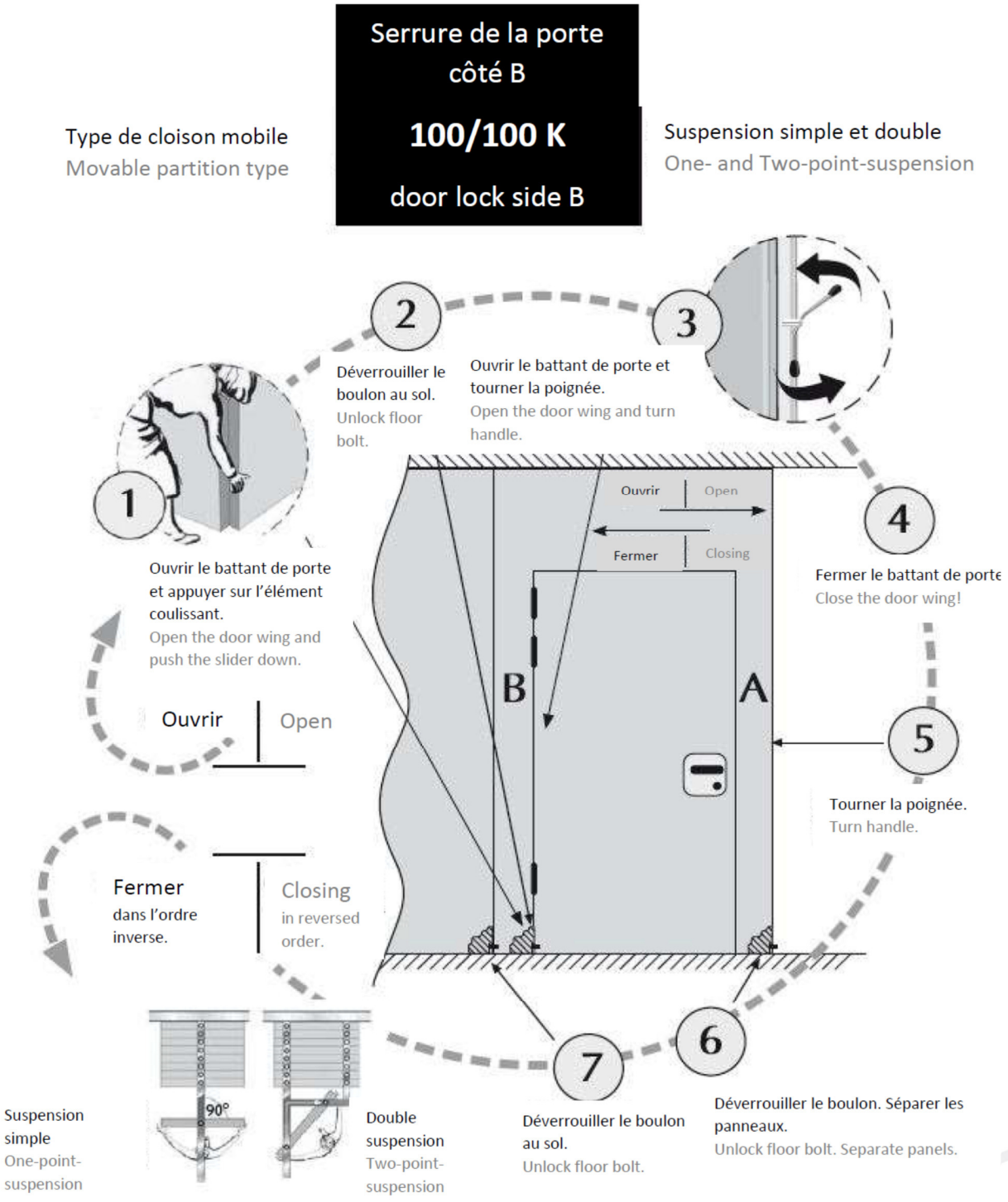
**Schéma : instructions de fonctionnement de la porte simple (serrure de la porte côté A)**






HUFCOR
shaping your experience

**Schéma : instructions de fonctionnement de la porte simple (serrure de la porte côté B)**






HUFCOR
shaping your experience

## Portes doubles (PID)

Les portes doubles fonctionnent de la même manière que les portes simples. Les seules exceptions sont les suivantes :

1. La porte comportant la serrure / la poignée est appelée vantail actif, tandis que l'autre porte est appelée semi-fixe.

2. Le semi-fixe comprend un verrou de sol qui est activé par un levier situé sur le côté de la porte. Pour ouvrir les deux portes, il faut désactiver le verrou de sol sur le battant secondaire. Pour utiliser uniquement le battant principal, le battant semi-fixe peut être immobilisé grâce au verrou de sol.

3. Lors de l'ouverture de la cloison, les traverses du panneau doivent être rétractés avant de désactiver le verrou de sol.

4. Lors de la fermeture de la cloison, les charnières au sol doivent être activées avant les traverses haute et basse.

5. Le mécanisme de fonctionnement des joints acoustiques est situé sur la face du panneau adjacente au niveau des paumelles de la porte.



HUFCOR®
shaping your experience

## Nettoyage

- **Mélamine :**
  Retirer d'abord toute la poussière à l'aide d'une brosse douce. La mélamine peut être nettoyée avec de l'eau et un détergent doux, puis séchée à l'éponge.

- **Stratifié :**
  Retirer d'abord toute la poussière à l'aide d'une brosse douce. Le stratifié peut être nettoyé avec de l'eau et un détergent doux, puis séché à l'éponge.

- **Placage :**
  Tous les placages ont tendance à s'assouplir avec le temps. La lumière directe du soleil sur une surface en placage accélère ce processus. Le nettoyage général consiste à frotter la surface avec un chiffon doux. Les cirages à meubles en aérosol peuvent également être utilisés pour entretenir la brillance de la surface laquée. Les marques provoquées par la lumière peuvent être nettoyées avec un chiffon légèrement humidifié à condition que la surface laquée ne soit pas cassée.

## Entretien

Les cloisons Hufcor sont conçues de manière à nécessiter très peu d'entretien. Cependant, afin de garantir un fonctionnement optimal et de respecter les exigences de la garantie de 24 mois, elles doivent faire l'objet d'un entretien par Hufcor ou par un distributeur agréé tous les 200 cycles d'ouverture / fermeture ou tous les 12 mois, à la première des deux échéances.

L'entretien régulier comprend le nettoyage du rail et l'application de lubrifiant afin d'assurer le bon fonctionnement des éléments porteurs.

Les verrous, les éléments métalliques et le fonctionnement général doivent être contrôlés.

Après une utilisation prolongée, il peut être nécessaire de changer certains joints.

Les panneaux et les éléments des cloisons peuvent être retirés afin d'être réparés ou remplacés, mais il faut s'assurer que ces opérations soient réalisées par HUFCOR Deutschland GmbH ou par un distributeur agréé.

Tout problème doit être signalé immédiatement, notamment en cas de difficultés d'utilisation de la cloison. Vous trouverez de plus amples informations dans les détails de garantie et les détails du projet.

## Adresse du fabricant :

**HUFCOR Deutschland GmbH**
Triftweg 36, 06847 Dessau-Roßlau (ALLEMAGNE)
Bureau +49 340 540796-0
info@hufcor.de
hufcor.com



HUFCOR
shaping your experience